

## Santiakuja kalta gaune

### Zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Santiakuki Duwe Jesútshi al-dani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ “naski Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxane nzhakú” guagagábaki, “naski Duwe Jesú axazauñkuge nzhakú” nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldagueni akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekíga na, Duwe ipananekue aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki asaná juldiú Duwe ipananekue san san kauwíj kagi naldazháldi zhekueketshi kagakauwane (1.1).

Jinak ai kalta gauwane: Santiakuja jalde kaltaki juldiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipananekue Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguéñ jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene ( 1.1)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue ( 1.2-18)
3. Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue ( 1.19-27)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuastúñze ( 2.1-13)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue ( 2.14-26)
6. Múldigabak me sha katshixa ( 3.1-12)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé ( 3.13-18)

8. “Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue (4.1-17)  
 9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (5.1-6)  
 10. Akldé sakí izhogakue Jate zunañañguxa (5.7-20)

## Santiakuja kalta gaune

<sup>1</sup> Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná juldiú 12 ldaxe\* san san mimijí kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk<sup>☆</sup> mimezhgajañguge miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiña netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú Zunequalka na, kaxazauñkuge nzhakú.

### *Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue*

<sup>2</sup> Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, “ekí jiba tuñkugé shaldakí zeñ ni itshanaldikú” itshanakue miñgatsé. <sup>3</sup> Jinake zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mimakuaji jibañ mituwéñ zhinik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa miñkué nak.<sup>☆</sup> <sup>4</sup> Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa shitiyal nogakue. Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ, aldunaldi guildegakue mimajañguaneñka mi-mawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñ-gajuezhaksá guane naldaldiamak.

<sup>5</sup> Guatshak maiñ ezuake “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiake, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwak zuñañzúkua naldakí, agatsauxa amak zuñañgauneka nak, ezuaja ekí tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.<sup>☆</sup>

\* 1:1 1.1 Juldiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. ☆ 1:1 1.1 Mt 13.55; Mlk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19 ☆ 1:3 1.2-3 Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7 ☆ 1:5 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1-9.18; St 3.13-17

<sup>6</sup> Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja níbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldekaki “ezuañgaba nukjañgui” akldegazháka nak.<sup>☆</sup> <sup>7</sup> Akna, ekí akldekaki Jatek ji akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí. <sup>8</sup> Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

<sup>9</sup> Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.<sup>☆</sup> <sup>10</sup> Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zúnake Jateja kabia aldé kagatuagábaki, aguáñ kakzukupuxa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.<sup>†</sup> Jinake naldakí. Kaljumshiki zúxaita me guamakbeñga na, kabiakueki egaba zúxaita me gualdixa nak. <sup>11</sup> Akze, niuwi nañkaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeñga na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldiéñ shuigatshak, ají numaki abá me gualdixa nakldá.<sup>☆</sup>

<sup>12</sup> Mieldeki jibañ tuatoxaldiéñ abá naldakí, abeti izhoxaldiák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékal daxa izhoshiñga kezhokshaldixa kakbenamak izhokshaldix-

---

<sup>☆</sup> 1:6 1.5-6 Mlk 11.24; Jñ 16.23-24    <sup>☆</sup> 1:9 1.9 Jer 9.23-24    <sup>†</sup> 1:10 1.10 Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldáñga aguáñ zhikzukuakue kagatsé shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zúnatualdiéñ ldiuwañ aguáñ kakzukupaldixa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” <sup>☆</sup> 1:11 1.10-11 Is 40.6-7

aga<sup>‡</sup> nakldá.

<sup>13</sup> Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuazháka. Ekíga na jiaak, aldéñ zhinik ni ezua sha atshindana akzukuazhé giemi nakldá. <sup>14</sup> Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa. <sup>15</sup> Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejañga amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejañga sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiák, ejañga aldunaxa shuane za izhokshataná.

<sup>16</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi. <sup>17</sup> Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zũñkatshixa. Akze, saldiñga janshizhe agatsahauxabe zũñgekaki aldéñ zhinik za na zũñkatshiji, zũñgeka. Aldéñga na alnobaxa zutú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa neyatogéñ ayushi na zhuajanañgaba stuazhé ne, Jate zũnake janshizhe za naldiñga ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.✠ <sup>18</sup> Ekí izhogakna ají múldigaba namaklde nukshi, kipanéñ zhinik na abisajañ zũnakukshaldiamak zũnezhgakuxane. Ekíki saldiñga gauwanaxa ne, kasak nasũñ na zũñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue izhogakualdiamak.✠

*Jatetshi múldigaba zũñsanegamak izhogakue*

<sup>19</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua aga-jañguakue. Namakldekí zũñgatsauxa nukandana za zũñzegakue. Ekí ne, nasũñgaba jañguáñkalde zũnake

‡ 1:12 1.12 1Kt 9.25; 2Tm 4.8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. ✠ 1:17 1.17 Nm 23.19;

Mal 3.6 ✠ 1:18 1.18 1Pe 1.23; Aux 14.4

axańga guagakue zũngatsaldakí. Ekibeńga na, axańga zũnzauldakue zũngatsaldakí. <sup>20</sup> Jinake naldakí. Káguba itsauldi izhogéń zhinik na, Jateja jian izhoxa jańguamak izhoxa gaunegazháka nak. <sup>21</sup> Ekí nakna saldińga sha mijańguauxa, nusagatse, kutám miyatshauxa majińga mimajaldí. Maiń axaldáńgabaga aguáń zhikzukui, Jateja ají múldigaba mińwashekuane mińsanegaka jańgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhinik na mimekualdaka nakldá.

<sup>22</sup> Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue mińmeńkáki egaba nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi nukshi za mizhekualdaldiák, axaldáńga naldagálde nuxa namak ne miyajańgushaldixa. <sup>23</sup> Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axatshakí izhoxaldiák, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik <sup>24</sup> jiaak, zhikbategatshaga aldéńga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana izhuka. <sup>25</sup> Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zũńgenega, sakí guaká agatsauxa tuwi, ai za agajańguá noshi, sakí aksaneká akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldiák, eńki saldińga atshauxa Jateja zeń jańgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga janshizhegaba za nahéń zhinik na, sha atshindana zũńzekák zũnebesanshi, aldéń akldunamak izhoxa zũńgauneka nakldá.✧

<sup>26</sup> Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba zukuaká muldetua numań izhguatuagábaki sha nexalga noxaldiák, aldéńga naldagálde nuxa namak ne ajańgushixa. Eńki axesé nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka. <sup>27</sup> Ekí ne, Saldińga netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue zũnajańguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue na, guiyaba atuwi guatoxaldiéń kagauneshi,

---

✧ 1:25 1.25 St 2.12

numañ katuakue z~~u~~najañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanazhánekue sha ajanashiji aldunaldi nusa ishkazguí ajanashamak, ni mitsák atshazháldiku” itshani, amak atshagába izhogakue z~~u~~najañguxa. Ekí izhogakualdiakna akldunamak kizhuka ne z~~u~~natualdixa nakldá.

## 2

### *Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúñze*

<sup>1</sup> Gajakue, nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesú akaldak akzé najanameñga ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tuabináldi. <sup>2</sup> Azhi kaiga zagui ishjuizhaldexabinogeñka ezua kabia zhakuá janshatse ijuakue, káuxaldake niuba ijiukue miñgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue jiaga miñgakjuldunaka. <sup>3</sup> Ekí miñgakjuldunaldiák, maiñki zhakuá janshatse ijuakueki muldetua ipani: “Jai akldé akzéñ yaté guwá” akbeminaka. Ne nashi z~~u~~nake: “Mañki tuexa akté azhi tueñguiñgaba kagik nauwa yaté makunék” miyakbeyaldiák, <sup>4</sup> sha miñnegaté noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhinik na, ¿maiñgabaga kezhgajuekui miñguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?

<sup>5</sup> Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí minukaldí. Káguba bual nashi jika agajueshkakueki akzaldagálde nuxa atu-atshak jiaga, Saldiñga netshi Jateja z~~u~~nake kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji ashekuéñ zhinik na, Jateja zúxaita zeñ zaldaba kageshi, saldiñga izhga-jañgui izhukakueki bieni kageshi aldéñ sanegeñka kajuldukshaldixa kakbenamak, eñka kezhokshaldixaga kezhgakuxane. <sup>6</sup> Guatshak maiñ z~~u~~nake nashikue aguáñ kezhbashi mual miñguxa. Ne, ¿kabiakue guana akldé miñkiyasalshi mimezhabashi mual za mimakuxa naldazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miñgatsaldi ne mimatuñka nugeñka kamañ naldi mimawaldeyazhé shi na?

<sup>7</sup> Ekibeñga guana, Duwe Jesú akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashi, nalda axakuaka naldazhé shi na?

<sup>8</sup> Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé akzék ekí niuwi zuñgene: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizh-gajañgualdí” guashi Jatetshi múldigabak sezhekldé.✠ Ekí sezhekldamak miyatshaldiakna, jian atshakuamak miyatshaldixa. <sup>9</sup> Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tualga minoxaldiák, sha atshijiñga miyatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna, Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene axatshazhámíne shalda miñgatsaldiñga ne mīmatuwi axamindaxaldixa. <sup>10</sup> Jinake naldakí. Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene naki auxa axatshijiñga, ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zuñmenauxa axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak. <sup>11</sup> Akze, Jate, “misewá naldagálde na askuildegastúñze” guakldejañga na jiak, “káguba guaxa guastúñze” jiaga guaklde.✠ Akna, mieldeke asewá naldagálde na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák zunake, Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene axatshazhámíne minaldaldixa nakldá.

<sup>12</sup> Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zunebesanshixa zuñgene.\* Eñkáñ zhinik na amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zunatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue miñgatsahamak za atshakue miñgatsé. <sup>13</sup> Jinake naldakí. Mieldeki axautshikue guañ jañguazhé naldaldiake, Jateja zunatualdiéñ zegatshak aldéñ zhinik jiak, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki axautshikue guañ jañguxa

✠ 2:8 2.8 Lv 19.18 ✠ 2:11 2.11 Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22

\* 2:12 2.12 St 1.25. Ai guiyabakí Duwe Jesúk zhinik na sha katshixa ilzabiyakue zuñgatsaldaksá guane. Ekíga na, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka.

naldaldiák z~~u~~nake, Jateja z~~u~~natualdiéñ zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

*Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue*

<sup>14</sup> Gajakue, ezuañañki “naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá” negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí shi ekí neká me axazauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negéñ zhinik nuxa ¿Jateja ikualdaldixa shi mitú? <sup>15</sup> Kaiga zagui, ezua Duwe ipananega zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwañtshi gakue jiaga agajuezhak nukák <sup>16</sup> ezua mañga ekí akbeminaka: “Nauwijateki zeñ majañgui na zhakuá, gakue migajueshká auxaga shi migeshí” makbeyatshak ji agajueshká agegakíki, ¿sakí shi ekí nekbalde axazauwaka na? <sup>17</sup> Ekibeña na, “naski Duwe Jesú za alduna ishikuge nakldakú” negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazhé. Egaba Duwe alduna ishixa nekákí shuane tsaldi axesé nuxa naldaldixa. ☆

<sup>18</sup> Ekí guaxaldatshak ezuañañki ekí nakbeyaka: “Keyakualdaldiamak ezuañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashekue, ezuañki niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashekue.” Ekí nakbeyaldiák ekí kakiyonaka: “Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhinik guana, Duwe namak alduna ishikuge matuñshaldikue.” <sup>19</sup> Ekíga na, mañki “Saldiña netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá” majañguatshak, aiki janshibé jañguakumak majañguxa. Naldatshak, jisétshi aldunakueja jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kakzukui she she kakzukuxa nakldá.

☆ 2:17 2.15-17 1Jñ 3.17



<sup>20</sup> Mañki ĵmuldetua jañguabálde nak shi ekí migajien-azháka na? Mieldeki “nas Jate alduna ishikuge nakldakú” negatshak, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, axesé nuxa Jate alduna ishixa naldaldixa. <sup>21</sup> Akze, nauwibama Abaldahám zúnake Jateja asukuá Isák akiyogakue akbeyatshak, amak axatshaldixa janazhiktú guanéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu guane. ✧ <sup>22</sup> Ekí axatshiñguéñ zhinik na ekí tunazúnaka. Nauwibamaja Jate za alduna ishiñguéñ zhinik na Jateja sakí akbenamak izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak axatshiji izhoguéñ zhinik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji izhoxa guildigakueñka guiyakshá guane. <sup>23</sup> Akna Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí zeklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tuñka nakldá.” ✧ Akna eñki Jate na zhuapebu aldé akuaka nzha. ✧

<sup>24</sup> Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazúnaka. Jateja káguba egaba aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki, janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. <sup>25</sup> Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgué jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane. Akze, juldiúkue ziñ me exa zutuál aldakldekue nalgué, aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiúñgulda awaxañ ga kagaunék kakaxane. ✧ <sup>26</sup> Akze, aldunaki abuák zhinik neyatshake, abuákí shuane za abá zauwaksá guxa. Ekibeñga na, mieldeki Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí naldaldiák, shuane tsaldi axesé nuxa

✧ 2:21 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17 ✧ 2:23 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19

✧ 2:23 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8 ✧ 2:25 2.25 Jos 2.1-21; Eb 11.31

alduna ishixa neká naldaldixa nakldá.

### 3

#### *Múldigabak me sha katshixa*

<sup>1</sup> Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi nekldana miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasuñ shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi zhekualdazháñkalde zuñnatuatshak, axautshikue guashiñki zhakaldak zuñnzuziji zuñnatualdixa nak. <sup>2</sup> Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiñga nasuñ matshuwi ijulduñga katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki zukuagén zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiake, aldunaldi naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Ekí izhoshi na aldéñ agatsauxa zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.

<sup>3</sup> Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagakagatshake saldiñga agatsauxa aksanek kakuxa. <sup>4</sup> Ekibeñga na, balku ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi uldeñka. <sup>5</sup> Ekibeñga na, nauwiji abuák zuñkazauñka zuñkaldekuega na, juañgaldaki nóñgutse nuxa naldatshak, matshuwi sekuazhikshiji mual neka naldashá. Ekí agajañguakue: Guksé shiñgalda me nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka. <sup>6</sup> Gukséja kalkalda nusakuamakbé na, juañgaldak sha kaldegatshak matshuwi nekue kagisalshanazuñnaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuagatshak me aldunaxa mitsá shane zuñnkaldé muetsekuxa. Nauwiji múldigabaga na kajañguauxa, katshauxa nuk zuñnzaldakuxa. Akna, kuka zhinik izhogakuauxa zuñnzaldakua guxa. Akze,

guksé z~~u~~namakbé jiséjañga na múldigabak sha neshi z~~u~~nazukuakshal za nuka nakldá. ☆

<sup>7</sup> Guatshak kágubajañki béyakze simalduna, kagik neñkakue, jilbeni neñkakue, mataxa neñkakue, níbunik zaldakue jiaga kaksaneshi, mansu guakagaba nak amak guane. <sup>8</sup> Naldatshak ni meja múldigaba juáñgaldak kazukuaká z~~u~~nake aksané akzegazháka. Akna, sha nexalga noshi negaksá gualdiamak aksanegazháka. Akze, takbitshi suldimáñja káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue matshuwi kagisalshaka nakldá.

<sup>9</sup> Guatshak nauwijí juáñgaldake Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda akldé akzamakga kakzukuatshak, jiak eñkañga na káguba Jateja ajanamé alduna axaldekshaneke ☆ agisaldakue kakuaka. <sup>10</sup> Akze, kaxa ezuamé z~~u~~ñkaldékga Jate “zeñ nzhakldék” kakbeyatshak, jiak eñkañga “káguba agisa guakuéñ” kakuaka. Gajakuañ, ekíga zukuagakue z~~u~~ñgatsaldakí giemi nakldá. ☆ <sup>11</sup> Azhi jni nañkajeñga ni we akzé nañkatshak, jiak eñga ni kakuakze jiaga nañkaka shi na? <sup>12</sup> Akze gajakue, kaldija kalwé\* mozhua sana eñgaba zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakuakze na, nañkazháka naldashá. †

*Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé*

<sup>13</sup> Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi agajienka itshanaldiák, ake janshizhegaba atshéñ zhinik ekí izhuka awatuñshakue. Akze, namak

---

☆ 3:6 3.6 Pr 16.27 ☆ 3:9 3.9 Gn 1.26-27 ☆ 3:10 3.2-10 Pr 18.21 \* 3:12 3.12 Galdieguke kaldi, kalwé tuañkálalde ekí guaka: Ezua kaldi “higuera” kalwé “aceitunas” zheñguazháka, ezua kaldibuldu “uva” kalwé “higo” zheñguazháka. † 3:12 3.12 Mt 7.16-18. Ekí z~~u~~ñmeyatshake juáñgaldá ezuamé nekga Jate akldé akzukui mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue z~~u~~ñgatsaldakí guashi.

ishkué izhogéñ zhinik na axaldáñ aguáñ zhikzukai janshizhe atshiji izhogakue. <sup>14</sup> Ekí ne, maiñ zúxaita axautshi mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi mizhekualdaldiák, ai shalda sekuazhikshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldek zhinik ijuldú guamine naldaldixa. <sup>15</sup> Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhinik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakueja janaktunamakga nuxa, Duwe ipanzhánekuetsi, eñki jisétshi naldiñga ishkué nalda nakldá. <sup>16</sup> Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaldiák, eñkaki jian ajanashagába, saldiñga kutám mual ajanashixakue za matualdixa nakldá.

<sup>17</sup> Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa janshi agatsekldekue, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasane-gaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiñga janshizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katuakuauxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékue. <sup>18</sup> Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

## 4

### *“Jate za ni naksanexaldi” izhgakugakue*

<sup>1</sup> ¿Miya zhinik shi maiñgabaga kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana

☆ 3:17 3.13-17 Pr 1.1-9.18; St 1.5

miñzekája jian zhekualdabináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsúñ shi na? <sup>2</sup> Akze, maiñki jigaba zúxaita miñkaldaldakue mijañguamak ipanaki minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeka. Ekíga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhikshiji, múldigaba zhik-sashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé. <sup>3</sup> Azhi amak miyakshishaldiák jiaga, miñgegakí. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

<sup>4</sup> Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jina-k shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijañgú? ¿Azhi ekí miñsúñ shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekue izhogamak izhoxak axabaldexaldiake, Jatek aguldiñka nek gualdixa. Akze, ezuajañki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa. ☆ <sup>5</sup> Azhi Jateja ají múldigabak ¿axesé nuxa ekí zúñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zúñgenéñ zhinik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldi ashekualdaldixa shakldá” zúnajañguiñgaba izhuka. ☆ <sup>6</sup> Aldéñ zúxaita zalda éegaba guañ zúnajañgui zúñgauneshi izhogakna, ají múldigabak ekí sezhekilde:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukanekue zúnake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.” ☆

---

☆ 4:4 4.4 Is 1.21; Jer 3.6-10,20; Os 2.2; Mt 6.24    ☆ 4:5 4.5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2    ☆ 4:6 4.6 Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5

<sup>7</sup> Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Ne jisé zúnake miñsanegatshak kama agilshiji, ni nauwa axaldukabináldi. Ekí za miyagitamakualdiakna minakuikshaldixa.✠  
<sup>8</sup> Ne Nauwijate zúnake akldé akldéñga axaldeji, miyaxabaldexaldí. Ekí miyatshaldiakna jia, aldéñ zhinik miñkaldashi, mimeshkaakualdixa.✠ Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám atsha majiñga majakue!✠ ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mijañgualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi ishkazguá guwíñ!✠  
<sup>9</sup> Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi, itshani, zúxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhoguéñ ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí. <sup>10</sup> Saldiñga netshi Sáñkaldá aldéñ nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyakizhikzualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldé miñzualdixa nzha.✠

<sup>11</sup> Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhinik, nalda izhguaxalga noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda aguashi, agatsaldí ne axezhaxaldíak, Jateja ajañguakue guiyaba zúñgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiñga atshaldixa. Mit-sake guiyaba zúñgene amak axatshakue migatsaldakí ne majañgualdiak, ake, Jatek amak axatshagábaki, mañki axautshi agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa. <sup>12</sup> Ekí ne, ezuamé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldi na, eja za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega guana Saldiñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi

---

✠ 4:7 4.7 1Pe 5.8-9 ✠ 4:8 4.8 Zac 1.2-3; Mal 3.7 ✠ 4:8 4.8 Sal 24.4; Is 1.15-16 ✠ 4:8 4.8 St 1.8 ✠ 4:10 4.10 Mt 23.12; 1Pe 5.6

ma niñkauwañki axautshikue kagatsé ne tumildaka ma-  
jañgú?

*Atshakualdixa shalda sekuazhikshasé*

<sup>13</sup> Kaiga z~~u~~nake maiñgaba ekí minekakue naldukaté  
nogwíñ: “Kaiga azhi niuwizhíñki ezua kuíbuldusa  
neyakualdixa. Eñka ezua kagi kizhoxaldieñ na jika  
nabesaji, jabiji me matshuwi kasa izhgauwakualdixa  
nakldá.” <sup>14</sup> Ekí minegatshak, ¿niuwizhíñki sakí zexaldixa  
azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze,  
mauwi duanaldinik jiak, maldéki naldaksánamakbe,  
maiñ jiaga maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá. ☆ <sup>15</sup> Ekí  
agatsaldi negagábaki, “Jate ekíga najañgui gualdiák, akldé  
izhoxalga noxaldikueñki ekí, ekí atshaldikue nzha” nuxa  
negakue z~~u~~ñgatsé. <sup>16</sup> Ne maiñ sekuazhikshiji juizhiñga ji  
miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi  
sekuazhikshiji nexaki sha atshiji negakue. <sup>17</sup> Akze,  
mieldeki sakígaba janshizhe atshakue agatsé akualdi  
nuka jiaga atshakí naldaldiák, sha atshijiñga atshaldixa  
nakldá.

5

*Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane*

<sup>1</sup> ¡Kaigaki maiñ kabiakuek\* ekí miñmeyaldikue nal-  
dukaté nogwíñ! ¡Jaldáñ mauwiñgaba guapanakue miñ-  
gatsé! Jinak naldakí. Guiyaba atemajañ mitualdixa nak.  
<sup>2</sup> Mimijí numa kabia mimakuanekueki galdú guane jana  
akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimijí zhakuá jan-  
shagatseki ga guane. <sup>3</sup> Ekíga na, jika sualdamakbeñga  
mimijí niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimijí

---

☆ 4:14 4.13-14 Pr 27.1 \* 5:1 5.1 Kabia Jateja kajañguamak izhogazhékuek  
ekí kakkbene.

numa akzaldaksá guanekuejañga na, jika mimijí za naldakue jañguamine shalda miñgatsé ne axamindaxaldixa. Ekí axamindagatshakna, gukséja jika yogamak, Jateja guiyaba atemajañ mimatuñshaldixa. Akze, auxa zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa mizhekuekue naldashibiná. ☆

<sup>4</sup> Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshaneke kakzabiyazhá guaminéñ zhinik na, Jateja kaunexaldiamak axakuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldiñga netshi Sáñkalda saldiñga aksukueja kalduká guane nakldók. ☆ <sup>5</sup> Ne maiñ míngaki jai kagik mizhogeñgaki zúxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéngiekue neshi zaji akldogamakbeñga na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa miñnegakiñga miñnunamak za zhekuamine. <sup>6</sup> Maiñ káguba agatsaldakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni nauwa kaumiñshiji guakí noguéñ jiaga ekí kakuamine naldashá.

### *Abeti jituál nogakue*

<sup>7</sup> Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí agajañguakue. Tetshi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshagatse gakue axaldexaldiamak, abeti jiaktuñka. Axáñ misha zulda tashekualdixa níxalda itsexaldiamak jiaktuatoxaldinik, mokue zulda guiyakshaldixa jiaga níxalda itsexaldiamak abeti jiaktuñka. <sup>8</sup> Ekibeñga na, maiñ nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí agapa neji, abetiñga jiaktuál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axañga naxaldieñ ldiuwañ zexaldá guapanák. <sup>9</sup> Akze gajakue, Duwe Jesú zañgatsaldi azhi zañgatsaldakí

☆ 5:3 5.2-3 Mt 6.19 ☆ 5:4 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15



ne z~~u~~natuñkaki naki, naki nagaté nogakna, maiñgabaga ataba atabañ zhinik kiejo akualga noxabináldi. Azhi ekí miyakualdiake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nakldá.

<sup>10</sup> Gajakue, maiñki Saldiña netshi Sáñkaldaja ají múldigaba naldiña z~~u~~xaitshal gaxananekue kagastú xaldeki amak mizhekualdaldí. Aldéñ guagakue kakbeyamak akuagué shalda guiyaba katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashekuanane. <sup>11</sup> Akze, Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga zeñ kajañguxa z~~u~~ñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka shalda, aldiweki Jateja naldiña matshuwi zeñ zalda janshizhe axatshanane nukamine.✧ Akze, Saldiña netshi Sáñkaldaki guagasá zalda guañ z~~u~~najañgui, juañ zaldaba z~~u~~ñkatshixa nakldá.✧

<sup>12</sup> Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité xaldek “atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ekíga na, “Saldiña netshi Jateki jékaldaxa izhuka nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú,” azhi “jejié kagiki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ne, egaba namak za guashi na, miyatshaldixa nake “atshaldikue nzha,” azhi atshabináldixa nake “atshazháldikue nzha” nuxa guagakue.✧ Ekíki Jateja miñgatsaldi ne axamindashi guakuak.

*Jateki amak* z~~u~~ñkatshaldixa jañgui akshishakue

<sup>13</sup> Gajakue, maiña ezuake jibañ tuabinoxaldiake, Jateja agaunexaldiamak akshishakue. Azhi ezuake zeñ miñzeshi guatoxaldiake, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue. <sup>14</sup> Maiña ezuake mulbatá miñzeshi

---

✧ 5:11 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17 ✧ 5:11 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4 ✧ 5:12 5.12 Mt 5.34-37

guatoxaldiake, Duwe ipanane aksanekakueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwijí Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.✠  
 15 Akze, “Jateja amak iskaitshaldixa shakldá” alduna ishiji akshishaldiák, nauwijí Sáñkaldaja amak iskaitshi, se akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiake axabetaldixa nakldá.

16 Ekí nakna, ataba atabañ zhinik “sha atshanuge nzha” zhikbeji na jiak, ataba atabañ zhinik Jatek zhikshishi izhikbeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldiák, axalduksi ají kama zuxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá.

17 Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixaki nauwijanameñga káguba nuxa nalgué jiga, Jatek níxalda zegazháldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.✠ 18 Guñguenik jiak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zekuatshak✠ gakue nekl dane nakldá.

19 Gajakue, maiñga ezuake Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiak ezuake mokue namakldek mizhañgashaldiamak aksaneshi kualdiksha miñgualdiake, 20 ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki aldunaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazháldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.✠

Ekíga shi naldí.

---

✠ 5:14 5.14 Mlk 6.13; Lk 10.34 ✠ 5:17 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25 ✠ 5:18  
 5.18 1R 18.42-45 ✠ 5:20 5.20 Pr 10.12; 1Pe 4.8

## Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0